

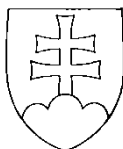
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 5168/57/2020-29455/2020/571600120

Košice 17.09.2020



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a 10, písm. b) bod 1.1, 1.4, 3 a 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“) **vydáva**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**

„Handtmann Slovakia, s.r.o.“

Trat'ová 9, 040 18 Košice
okres: Košice IV

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Handtmann Slovakia, s.r.o.**
sídlo: **Trat'ová 9, 040 18 Košice**
IČO: **35 964 626**

Súčasťou integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 a § 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- povolenie na odber podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) posúdenie záznamu Východiskovej správy so záverom, že východiskovú správu nie je potrebné vypracovať podľa § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

- a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je kategorizovaná ako **2.5. b) Spracovanie neželezných kovov: tavenie vrátane zlievania neželezných kovov vrátane zhodnotených produktov a prevádzkovanie zlievarne neželezných kovov, s kapacitou tavenia väčšou ako 4 t za deň pre olovo a kadmium alebo 20 t za deň pre ostatné kovy,**
- b) ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Povoľovaná prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 410/2012 Z. z.“), kategorizovaná príslušným orgánom štátnej správy ako stredný zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie 2. Výroba a spracovanie kovov, číslo kategórie:

2.8.2.b Tavenie neželezných kovov vrátane zlievania zliatin, pretavovania a rafinácie kovového šrotu s projektovanou taviacou kapacitou pre ostatné neželezné kovy > 0 a < 20 t/deň,

a kategórie 1. Palivovo-energetický priemysel, číslo kategórie:

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom $\geq 0,3$ a < 50 v MW.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka „Handtmann Slovakia, s.r.o.“ sa zaoberá výrobou hliníkových odliek rôzneho tvaru pre automobilový a elektrotechnický priemysel, a to činnosťami „tavenie hliníka“ a „tlakové odlievanie hliníka“. Uvedená prevádzka je umiestnená v priemyselnej časti mestskej časti Košice – Krásna, na ulici Traťová č. 9, v okrese Košice IV, v katastrálnom území Krásna. Mestská časť Košice – Krásna sa nachádza v juhovýchodnej časti mesta Košice. Vo vzdialenosti cca 1 000 m smerom na severovýchod od prevádzky tečie rieka Hornád. Vo vzdialenosti cca 275 m smerom na východoseverovýchod od prevádzky sa nachádzajú obytné domy s bytmi v mestskej časti Košice – Krásna. Súvislá zástavba pozostávajúca prevažne z rodinných domov v mestskej časti Košice – Krásna sa nachádza vo vzdialenosti cca 450 m smerom na východoseverovýchod od prevádzky. Vo vzdialenosti cca 500 m smerom na severovýchod od prevádzky sa nachádza „Sídliisko Krásna“. Prevádzka je napojená na inžinierske siete mesta Košice.

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parcelné č. 8010/3, 8012/1, 8012/2, 8012/3, 8012/5, 8012/7, 8012/11, 8012/13, 8012/14, 8012/17, 8014/1, 8014/2, 8014/3, 8014/4, 8014/5 v katastrálnom území Krásna, ktoré sú podľa LV č. 4898 vo vlastníctve Handtmann Slovakia, s.r.o. a je prevádzkovaná od roku 2009.

V prevádzke sa vykonáva činnosť v trojzmennej prevádzke cca 265 dní v roku, približne so 214 pracovníkmi. Objekty prevádzky sú umiestnené v stráženom areáli.

Členenie prevádzky na stavebné objekty je nasledovné:

SO Výrobná hala

SO Prístavba výrobné haly

SO Prístavba skladovej haly

SO Rozšírenie skladovacích priestorov – I. etapa

SO Skladový prístrešok

SO Učňovské stredisko Handtmann Slovakia

2. Opis prevádzky

V prevádzke sa vykonávajú činnosti „tavenie hliníka“ (tavenie čistého hliníka a tavenie vratného hliníka po odlievaní, ktorého je väčšina) a „tlakové odlievanie hliníka“ s projektovanou kapacitou výroby 50 t za deň.

Pre výrobu odliatkov z hliníkových zliatin pre automobilový priemysel sa používajú zliatiny na báze hliníka s malou prísadou legujúcich prvkov Fe, Cu, Mg, Si. Zodpovedajúc zliatine sa smú používať len jednoznačne označené, druhovo čisté a suché vsádzané materiály.

2.1 Tavenie hliníka a odlievanie hliníka

Súčasťou odlievacieho pracoviska sú dve šachtové pece STRIKO, tri kelímkové pece, postrekové zariadenia GERLIEVA alebo WOLLIN, ostrihovací lis KZP, odberové zariadenie FANUC, gravírovacia stanica WEKO, chladiaca nádrž FKS a ohrievacie zariadenia ROBAMAT alebo REGLOPLAS.

Z blokového materiálu sa po dodaní odoberie vzorka pre chemickú spektrálnu analýzu. Následne po preukázaní požadovanej špecifikácie je tento materiál uvoľnený, uskladnený v sklade a riadne označený.

Blokový materiál je vsádzaný do šachtových a udržiavacích pecí podľa predpísaného pomeru s vratným obehovým materiálom (z tlakového odlievania) systémom FIFO (first in, first out).

Po natavení kovu na predpísanú taviacu teplotu je tento tekutý kov následne vyčistený v odplynovacom zariadení za účelom odstránenia oxidov a nečistôt z celého objemu taveniny.

Po vyčistení taveniny je tekutý kov v transportnej panve presunutý pomocou vysokozdvížneho vozíka k jednotlivým udržiavacím peciam na tlakových odlievacích strojoch DAK350, DAK450, DAK580/1, DAK580/2, DAK580/3, DAK720, B840L, CARAT105-1, CARAT105-2, CARAT105-3 a DAK1100.

Prioritné dopĺňovanie tekutého kovu a stav naplnenia je na každej peci signalizované svetelným signalizačným zariadením.

Na každom tlakovom stroji je odlievajú odliatok na základe prestavbového plánu, v ktorom je uvedený požadovaný počet, druh zliatiny a číslo výrobného príkazu s uvedením termínu štartu a konca odlievania.

Zdroje znečisťovania ovzdušia Kelímková pec č. 1, 2 a 3 majú celkový tepelný príkon 1,395 MW.

Zdroj znečisťovania ovzdušia Šachtová pec 1, Taviaca a udržiavacia pec – STRIKOMELTER MH II-T 4000/2500 G má tepelný príkon 1,85 MW.

Zdroj znečisťovania ovzdušia Šachtová pec 2, Taviaca a udržiavacia pec – STRIKOMELTER MH II-T 3000/2000 G-eg/K2000 má tepelný príkon 1,7 MW.

Na vykurovanie prevádzka využíva „Plynový kotol Turbo“ a 15 ks infražiaričov. Zdroj znečisťovania ovzdušia „Plynový kotol Turbo“ má tepelný príkon 35 kW. Infražiariče majú celkový má tepelný príkon 198 kW.

Prevádzka má funkčný záložný zdroj elektrickej energie „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“, ktorý je založený na dieselovom piestovom spaľovacom motore. Zdroj znečisťovania ovzdušia „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“ je zariadenie používané

výlučne na núdzovú prevádzku a má tepelný príkon 722,7 kW.

2.2 Opracovanie odliatkov

Vyrobené odliatky na tlakových strojoch sú posudzované buď ako polotovary (R-diely) alebo ako hotové diely (F-diely). Vyrobené R-diely resp. F-diely sú v prepravných boxoch presúvané na ďalšie spracovanie na zariadenie pre vibračné obrusovanie ROSLER alebo na priebežnú pieskovačku AGTOS. Časť odliatkov prechádza do haly pre mechanické CNC – opracovanie.

2.3 Doprava a sklady

Odliatky na báze R, F-dielov ako aj CNC opracované sú ukladané do baliacich prepraviek podľa presne definovaných baliacich špecifikácií a sú uložené v zastrešenej vybetónovanej skladovej hale. Doprava je riešená kamiónovou dopravou.

2.4 Zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

Manipulácia so znečisťujúcimi látkami prebieha vo výrobných objektoch alebo v jednotlivých skladoch. Príslušné objekty majú spevnené plochy. Podlahy výrobných a skladovacích priestorov sú zhotovené z betónovej liatej podlahy o hrúbke 300 mm s kari oceľovou výstužovou. Výrobné a manipulačné plochy sú zastrešené s podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže, odkiaľ sú znečisťujúce látky a priemyselné odpadové vody znečistené znečisťujúcimi látkami, odvádzané podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 alebo KMÚ 2. Nádrž úpravne vody sa nachádza v suteréne haly. V KMÚ sa oddeľuje kal od vyčistenej vody.

Znečisťujúce látky sú uskladňované v nepriepustných obaloch, pod ktorými je osadená záchytná nádrž z kovu alebo plastu proti možným únikom. Obaly a záchytná nádrž sú z materiálov, ktoré sú odolné proti pôsobeniu uskladnených látok. Znečisťujúce látky sú skladované vo vyhradených priestoroch v rámci výrobných hál alebo technických objektoch. Niektoré znečisťujúce látky ako je hydraulický olej a olej na ohrev foriem sa nachádzajú pri technologických strojoch z dôvodu pravidelného dávkovania. Všetky kvapalné znečisťujúce látky sú skladované v pevných obaloch uložených v záchytnej nádrži s roštom.

Kvapalné chemikálie používané vo výrobe sa do prevádzky dovážajú v originálnych pôvodných plastových alebo kovových obaloch a to v 5, 10 alebo 25 litrových nádobách, v 200 litrových sudoch alebo v 1 000 litrových plastových IBC kontajneroch.

Jednotlivé technologické zariadenia, t. j. liace stroje, sú uložené v záchytných nádržiach. Uvedené záchytné nádrže sú vyrobené z 5 mm hrubého oceľového plechu. Záchytné nádrže slúžia na zachytávanie a odvádzanie priemyselnej odpadovej vody, ktorá vzniká pri tlakovom odlievaní. Uvedená priemyselná odpadová voda je znečistená zriedeným protinalopovacím prostriedkom. Priesaky z hydraulického systému liacich strojov sú taktiež zachytávané v uvedených záchytných nádržiach. Uvedené záchytné nádrže sú napojené cez podlahový odtok na zbernú nádrž úpravne vody KMÚ 1 alebo KMÚ 2. Nadzemné viditeľné potrubia sú zvedené do podzemného

pochôdzieho potrubného kanála. Potrubia od prípojok k vaniam až po potrubný kanál sú prevedené ako dvojplášťové.

Pod všetkými nádobami a nádržami slúžiacimi na skladovanie kvapalných znečisťujúcich látok sú umiestnené záchytné nádrže s roštom. Pri prečerpávaní sú IBC kontajnery uložené v záchytnej kovovej nádrži, čím sa zamedzuje možnému úniku znečisťujúcich látok mimo zabezpečených plôch.

V prevádzke sa pri výkone priemyselnej činnosti používajú suroviny a pomocné látky, ktoré sú pre svoje vlastnosti zaradené medzi znečisťujúce látky. Zoznam znečisťujúcich látok je uvedený v tabuľke č. 1 integrovaného povolenia.

Tabuľka č. 1: Znečisťujúce látky, ktoré sa v prevádzke používajú

P.č.	Prípravok / Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže, obalu	Ročná spotreba	Miesto užívania	Zabezpečenie ochrany ŽP
1.	Čističe <i>Kyselina trihydrogénfosforečná</i> <i>Kyselina sírová</i>	2200 kg	Plastový IBC kontajner	1700 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v plastovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
2.	Odmasťovače <i>NaOH</i>	10 kg	Spray dóza	200 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v zastrešenom sklade s betónovou podlahou, v plechovej uzatvárateľnej skrinke.
3.	Aditíva <i>(1-hydroxyethylidene)</i> <i>bisphosphonic acid, sodium salt</i>	200 kg	Plastový kanister	1900 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v kovovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
4.	Kyselina sírová 37 % <i>H₂SO₄</i>	128 kg	Plastový kanister	1200 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v kovovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
5.	Vodný roztok hydroxidu sodného 47,5 % <i>NaOH</i>	128 kg	Plastový kanister	1100 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v kovovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
6.	Činidlá na čistenie vody <i>Kyselina citrónová</i> <i>Kyselina mravčia</i> <i>Alkylpolyglykozid</i>	14 litrov	Plastová fľaša	100 litrov	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložené v regáli v zastrešenom sklade s betónovou podlahou v záchytnej vani.
7.	Chladiaca kvapalina a inhibítor <i>1,2-benzendikarboksirugsťis,</i> <i>di-C9-11-grandines alkilo</i> <i>esteriai, prisotinti C10</i>	15 litrov	Plastový kanister	400 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v kovovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
8.	Korózný a biocídny inhibítor na úpravu vody <i>Etylénglykol</i> <i>Sodná soľ kyseliny</i> <i>2-etyl-hexánovej</i>	10 litrov	Plastový kanister	400 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v kovovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.

P.č.	Prípravok / Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže, obalu	Ročná spotreba	Miesto užívania	Zabezpečenie ochrany ŽP
9.	Odpeňovače <i>Alcohols C16-18, ethoxylated, propoxylated</i>	75 kg	Plastový sud	400 kg	KMÚ 1 a KMÚ 2	Uložený v plastovej záchytnej vani v zastrešenom kontajneri s nepriepustnou dvojitou podlahou odolnou proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, ktorá tvorí záchytnú vaňu.
10.	Mazadlo na odlievanie <i>Ropný destilát</i>	190 kg	Kovový sud	2000 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
11.	Mazadlo na odlievanie <i>Mastný alkohol etoxylovaný Amid masné kyseliny etoxylované Sulfonát sodný</i>	100 litrov	Plastový kanister	5500 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
12.	Činidlo používané pre tavenie <i>Uhličitan sodný Hexafluorokremičitan sodný</i>	600 kg	Papierové vrecia	12000 kg	prevádzková hala	Uložený na drevenej palete v zastrešenom sklade s betónovou podlahou.
13.	Olej na ohrievanie foriem <i>Zmes uhľovodíkov</i>	850 kg	Plastový IBC kontajner	4290 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
14.	Hydraulické a syntetické mazacie oleje <i>Ropný destilát</i>	420 litrov	Kovový sud	1880 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
15.	Deliaci prostriedok na formy – antiadhézný prostriedok <i>Hexafluorkremičitan sodný</i>	200 kg	Kovový sud	69000 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
16.	Hydraulická kvapaliny <i>Voda-glykol roztok s additívami Ethandiol</i>	2200 kg	Plastový IBC kontajner	25500 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovom stojane v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
17.	Žiaruvzdorný materiál na opravu výmuroviek <i>Kremičitan sodný Oxid kremičitý Oxid železitý Oxid hlinitý</i>	30 kg	Kovové vedro	50 kg	prevádzková hala	Uložený v regáli v zastrešenom sklade s betónovou podlahou.
18.	Olej do CNC strojov <i>Zmes uhľovodíkov</i>	450 litrov	Kovový sud	2000 litrov	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.

P.č.	Prípravok / Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže, obalu	Ročná spotreba	Miesto užívania	Zabezpečenie ochrany ŽP
19.	Odpeňovače <i>Alcohols C16-18 Ethoxylated Propoxylated</i>	15 kg	Plastový kanister	200 kg	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
20.	Mazací a hydraulický olej v emulzii <i>Alkoholy, C16-18 a C18- nenasycené, ethoxylované Sodium Sulfonate</i>	1000 litrov	Plastový IBC kontajner	6000 litrov	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
21.	Izopropylalkohol <i>Izopropylalkohol</i>	600 litrov	Plastové kanistre	600 litrov	prevádzková hala	Uložený v kovovej záchytnej vani v hale s betónovou podlahou vyspádovanou do záchytnej nádrže a odtiaľ priamo podzemným potrubným kanálom do nádrže úpravne vody KMÚ 1 a KMÚ 2.
22.	Čistič na ochranu foriem <i>Uhl'ovodíky C6, izoalkány, < 5% n-hexán, propán, bután Uhl'ovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické</i>	400 ml	Spray dóza	90 litrov	prevádzková hala	Uložený v zastrešenom sklade s betónovou podlahou, v plechovej uzatvárateľnej skrinke.
23.	Mazadlo <i>Vysoko rafinované minerálne oleje a aditíva</i>	20 litrov	Plastové vedro	45 litrov	prevádzková hala	Uložený v zastrešenom sklade s betónovou podlahou, v plechovej uzatvárateľnej skrinke.

2.5 Zhromažďovanie nebezpečných odpadov

Prázdne nádoby znečisťujúcich látok sa zhromažďujú vo vyčlenenom priestore v rámci výrobnjej haly a vo vonkajšom zastrešenom sklade s vybetónovanou podlahou. Zaolejované handry sa zhromažďujú vo vyčlenenom priestore v rámci výrobnjej haly. Opatrebované oleje sa zhromažďujú na vyčlenenej ploche výrobnjej haly v 1 000 litrových platových IBC kontajneroch uložených v kovovej záchytnej nádrži s roštom. Vnútorne plochy hál sú zhotovené z liatej betónovej podlahy. Vonkajšie plochy prevádzky sú zhotovené z betónu.

2.6 Nakladanie s vodami

2.6.1 Voda používaná na pitné a sociálne účely

Prevádzka je napojená na vodovodnú sieť mesta Košice, ktorú prevádzkuje Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Košice. Pitná voda z vodovodnej siete mesta Košice prevádzka využíva na pitné a sociálne účely.

2.6.2 Voda používaná na výrobné účely

Na výrobné účely používa prevádzka recyklovanú vodu z úprave vody KMÚ 1 a KMÚ 2, ktorú dopĺňa z veľkej časti vodou z vodovodnej siete mesta Košice a z malej časti vodou z vlastnej studne.

Uvedená studňa je umiestnená v areáli prevádzky, je vrtaná, má hĺbku 10 m a má maximálnu výdatnosť 4 l.s^{-1} . Táto studňa je využívaná len ako záložný zdroj v prípade poruchy na verejnom vodovode, t. j. krátkodobo, inak sa využíva na technologické účely pitná voda z vodovodnej siete mesta Košice, pretože voda z predmetnej studne nevyhovuje kvalitatívnym požiadavkám kladeným na technologickú vodu. Množstvo spotrebovanej vody z vlastnej studne bude merané overeným meradlom - vodomermom.

2.6.3 Priemyselné odpadové vody

Rozvody technologickej vody nie sú napojené priamo na kanalizáciu. Procesné odpadové vody sa čistia v čistiarni odpadových vôd. Na úpravu odpadovej vody je použitá metóda vákuovej destilácie. Po prečistení je voda odvádzaná do jestvujúcich podzemných nádrží a využívaná spätne v technologickom procese.

Zmes vody a znečisťujúcich látok je odvádzaná plastovým potrubím DN200 odolným proti chemickým účinkom do separačnej nádrže umiestnenej vedľa úpravne vody KMÚ 1. Úpravňa vody KMÚ 2 slúži ako rozšírenie zariadenia KMÚ 1 z kapacitných dôvodov. Úpravňa odpadovej vody KMÚ 1 a KMÚ 2 je vybavená odparovačom 400/1 resp. 800/1 (vákuová destilácia).

Zo separačnej nádrže po otvorení servoventilu dochádza k prečerpaniu odpadovej vody do nádrže B10 a B11.

Čistenie odpadovej vody prebieha na princípe vákuovej destilácie. Počas vákuovej destilácie je odpadová voda zohriata na teplotu cca 160°C , pričom dochádza k odpareniu chemických zložiek. Neodpariteľné častice sú neutralizované a okysličované striedavo pôsobením hydroxidu sodného (NaOH) a kyseliny sírovej (H_2SO_4) a následne sú prečerpávané z nádrže B10 do nádrže B11.

Kontrola chemickej stability odpadu prebieha meraním pH odpadovej vody. Nespracovaný odpad vo forme kalu je potom prečerpaný do nádrže B30. Tento chemicky nespracovateľný odpad je v pravidelných intervaloch zneškodňovaný oprávnenou externou firmou, do ktorej areálu je prepravovaný predpisy spĺňajúcim cisternovým vozidlom.

2.6.4 Splašková odpadová voda

Splaškové vody zo sociálno-administratívnej časti haly sú vypúšťané do jestvujúcej kanalizácie na ulici Traťová v Košiciach (mestská časť Košice – Krásna). Prevádzka je napojená na kanalizačnú sieť mesta Košice, ktorú prevádzkuje Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Košice. Prevádzka do uvedenej kanalizačnej siete vypúšťa splaškové odpadové vody.

2.6.5 Vody z povrchového odtoku

Odvedenie neznečistených dažďových vôd zo striech objektov sa uskutočňuje cez lapač strešných splavenín potrubím do vsakovacieho zásobníka z plastových blokov a do verejnej kanalizácie. Spevnené plochy určené na parkovanie sú kanalizačným potrubím odvedené do odlučovača ľahkých kvapalín so sorpčným filtrom s garantovanou účinnosťou čistenia 0,1 mg/l v ukazovateli NEL. Po zachytení prípadných únikov ropných látok sú vody z povrchového odtoku zaústené do verejnej kanalizácie.

Dažďové vody z plôch a budov sú vypúšťané do jestvujúcej kanalizácie na ulici Traťová v Košiciach (mestská časť Košice – Krásna). Prevádzka je napojená na kanalizačnú sieť mesta Košice, ktorú prevádzkuje Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Košice. Prevádzka do uvedenej kanalizačnej siete vypúšťa vody z povrchového odtoku.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Umiestnenie zariadení v prevádzke a vykonávanie jednotlivých činností musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.3 Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.4 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a o tieto zmeny je prevádzkovateľ povinný požiadať IŽP Košice.
- 1.5 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo vykonávania činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoľovaniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami integrovaného povolenia, ktoré sú relevantné pre plnenie ich povinností a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie a písomné prevádzkové pokyny, ktoré im umožnia plniť si svoje povinnosti.

- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.8 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.9 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť povoľujúcemu orgánu zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
- 2.2 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie a výrobky

- 3.1 Prevádzkovateľ nesmie zvýšiť výrobnú kapacitu výroby nad 18 250 t hliníkových zliatin za rok a počet taviacich pecí, tepelný príkon a spotrebu ZPN horákov, príkon a hodinovú kapacitu taviacich pecí nad hodnoty uvedené v bode B., časť I. integrovaného povolenia bez súhlasu IŽP Košice.
- 3.2 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať hliníkové bloky, rafinačné prísady, odpľňovacie soli, legovacie prísady, piesok na proces opieskovania a ostatné chemické látky a pomocné látky potrebné v procese výroby tak, ako je uvedené v bode B., časť I. integrovaného povolenia v množstve potrebnom pre zabezpečenie výrobných kapacít podľa bodu A.3.1, časť II. integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.
- 3.3 Prevádzkovateľ je oprávnený používať látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických zariadení výrobného cyklu a používajú sa k údržbe a obsluhu objektov a zariadení. Tieto látky sa spotrebujú resp. zneškodňujú bez potreby dlhodobého uskladnenia. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.
- 3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy palív, energií a médií: zemný plyn, naftový, pitná voda, elektrická energia, motorová nafta.
- 3.5 Prevádzkovateľ je povinný mať uzavreté zmluvy s dodávateľmi alebo odberateľmi palív, surovín, energií a médií.
- 3.6 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

- 3.7 Prevádzkovateľ má zakázané používať čistiace a odmasťovacie prostriedky na báze halogenovaných organických zlúčenín klasifikovaných podľa osobitého predpisu R vetou R40.

4. Technicko - prevádzkové podmienky

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade s:
- prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
 - technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
 - projektom stavby.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný do 31.03.2021 predložiť súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení („súbor TPP a TOO“) na schválenie (vydanie) na IŽP Košice (predmetný súbor TPP a TOO bude tvoriť prílohu žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia). Súbor TPP a TOO musí byť vypracovaný v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 231/2013 Z. z. o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o súbore technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení v znení neskorších predpisov.
- 4.4 Prevádzkovateľ je povinný v mieste prevádzky rešpektovať ochranné pásma elektrorozvodov, plynovodov, rozvodov chemikálií, vodovodov a kanalizácií.
- 4.5 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať kanalizačný poriadok prevádzkovateľa kanalizácie respektíve zmluvou stanovené podmienky vypúšťania vôd z povrchového odtoku a odpadových vôd do tejto kanalizácie.
- 4.6 Prevádzkovateľ má povolené prevádzkovať zdroj znečisťovania ovzdušia „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“ (722,7 kW) ako zariadenie používané výlučne na núdzový prevádzku maximálne 500 hodín za kalendárny rok.

5. Podmienky pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť v prevádzke, aby stavby a zariadenia (sklady, plochy vrátane príslušných zariadení, na ktorých sa skladujú znečisťujúce látky v prepravných nádržiach alebo obaloch, nádrže, rozvody, manipulačné plochy, nádrže a kontajnery umiestnené na dopravných zariadeniach), v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami boli umiestnené tak, aby sa pri mimoriadnych okolnostiach mohlo účinne zabrániť nežiaducemu úniku týchto látok do pôdy, podzemných vôd alebo stokovej siete a aby sa tým zabránilo ich nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodou z povrchového odtoku.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa v prevádzke používali iba také zariadenia, technologické postupy alebo iné spôsoby zaobchádzania so znečisťujúcimi látkami, ktoré sú vhodné z hľadiska ochrany vôd.
- 5.3 Prevádzkovateľ je oprávnený v prevádzke zaobchádzať so znečisťujúcimi látkami len na stavbách a zariadeniach, ktoré sú stabilné, nepriepustné, odolné a stále proti mechanickým, tepelným, chemickým, biologickým a poveternostným vplyvom, zabezpečené proti vzniku požiaru, zabezpečené možnosťou vizuálnej kontroly netesností, včasného zistenia úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenia, využitia alebo nežiaduceho zneškodnenia, technicky riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie znečisťujúcich látok, ktoré unikli pri technickej poruche, deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou, a ktoré zodpovedajú technickým normám alebo iným obdobným technickým špecifikáciám.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie skúšok tesnosti nádrží, rozvodov a produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých desať rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s nepretržitou indikáciou úniku znečisťujúcich látok a nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok, odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelné kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru raz za dvadsať rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.
- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o skúškach tesnosti, kontrolách technického stavu a funkčnej spoľahlivosti, prevádzke, údržbe, opravách a kontrolách.

- 5.7 Prevádzkovateľ je povinný mať vypracovaný a schválený plán údržby a opráv a plán kontrol pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby obsluha stavieb a zariadení bola pravidelne oboznámená s prevádzkovými predpismi v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
- 5.8 Prevádzkovateľ je povinný mať vypracovaný a schválený „Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku“ (ďalej len „Havarijný plán“) pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami a dodržiavať ho. Havarijný plán musí byť vypracovaný v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva.
- 5.9 Prevádzkovateľ je povinný zaobchádzať s použitými obalmi znečisťujúcich látok ako so znečisťujúcimi látkami.
- 5.10 Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž je určená na zachytenie znečisťujúcich látok uniknutých alebo vypustených pri havarijných stavoch z nádrží, kontajnerov, obalov alebo technologického zariadenia. Objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich alebo najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok. Ak má záchytná nádrž bezpečnostný odtok, ten musí byť zaústnený do havarijnej nádrže určenej na zachytenie znečisťujúcich látok na ďalšie využitie alebo zneškodnenie.
- 5.11 Všetky nádrže a obaly musia byť odolné proti znečisťujúcim látkam, ktoré sú v nich uskladnené.
- 5.12 Všetky manipulačné a skladovacie plochy musia byť nepriepustné a odolné proti pôsobeniu znečisťujúcich látok, s ktorými sa na uvedených plochách zaobchádza.

6. Odber vody

- 6.1 Prevádzkovateľ nesmie prekročiť pri odbere podzemných vôd pre výrobné účely z vlastnej vrtanej studne umiestnenej v areáli prevádzky maximálne hodnoty $Q_{\max.} = 4 \text{ l.s}^{-1}$ a $Q_{\text{ročné}} = 14\,999 \text{ m}^3$.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie množstva odobratých podzemných vôd zo studne overeným meradlom – vodomermom pre tento účel určeným podľa osobitných predpisov.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 2 integrovaného povolenia. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:
- tuhé znečisťujúce látky (TZL) (ďalej len „TZL“),
 - oxid uhoľnatý (CO) (ďalej len „CO“),
 - oxidy dusíka (NO_x) - oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (NO₂) (ďalej len „NO_x“).

Tabuľka č. 2

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
Kelímková pec STRIKO WESTOFEN CMHG T800 - č. 1	Komín K1 o výške 9 m	CO	500	2), 4)
		NO _x	200	2), 3), 4)
Kelímková pec STRIKO WESTOFEN CMHG T800 - č. 2	Komín K1 o výške 9 m	CO	500	2), 4)
		NO _x	200	2), 3), 4)
Kelímková pec STRIKO WESTOFEN CMHG T800 - č. 3	Komín K2 o výške 9 m	CO	500	2), 4)
		NO _x	200	2), 3), 4)
Šachtová pec 1 Taviaca a udržiavacia pec – STRIKOMELTER MH II-T 4000/2500 G	Komín K3 o výške 9 m	TZL	10	1), 4)
		NO _x	350	1), 3), 4)
Šachtová pec 2 Taviaca a udržiavacia pec – STRIKOMELTER MH II-T 3000/2000 G-eg/K2000	Komín K4 o výške 9 m	TZL	10	1), 4)
		NO _x	350	1), 3), 4)

- 1) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C a referenčný obsah kyslíka nie je určený.
- 2) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C a referenčnom obsahu kyslíka v spalínach 3 % obj.
- 3) Emisný limit pre oxidy dusíka platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 2 kg.h⁻¹.
- 4) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.

- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity stanovené v bode B.1.1, časť II. integrovaného povolenia počas skutočnej prevádzky zdroja okrem:
- a) nábehu, zmeny výrobného – prevádzkového režimu a odstavovania zdroja v súlade so schváleným Súborom TPP a TOO,
 - b) iného času pre prechodové stavy určeného v schválenom Súbore TPP a TOO. Tento čas je možno aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.
- 1.3 Oprávnené meranie emisií musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať dokumentom v listinnej podobe, faxom alebo

dokumentom podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom plánovaný termín vykonania oprávnenej technickej činnosti podľa písmen b), d), h) a l) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej tiež „zákon o ovzduší“) okresnému úradu a inšpekcii a oprávnenej technickej činnosti podľa písmena i) zákona o ovzduší okresnému úradu a poverenej organizácii najmenej päť pracovných dní pred jej začatím; oznamovať skorší termín oprávnenej technickej činnosti najmenej dva pracovné dni pred jej začatím a neskorší termín oprávnenej technickej činnosti najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom, ak sa plánovaný termín vykonania oprávnenej technickej činnosti zmení o päť pracovných dní a menej.

- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 1.7 Zdroj znečisťovania ovzdušia „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“ je zariadenie používané výlučne na núdzovú prevádzku, z ktorého sa znečisťujúce látky môžu odvádzať do ovzdušia 500 a menej hodín za kalendárny rok v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.
- 1.8 Zdroj znečisťovania ovzdušia „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“ nemá určené emisné limity.
- 1.9 Prevádzkovateľ v zdroji znečisťovania ovzdušia „Elektrocentrála SDMO D330 COMPACT“ môže spaľovať iba palivo, resp. naftu s obsahom síry $\leq 0,1$ % hmotnosti.

2. Emisné limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

Emisné limity pre odpadové vody sa neurčujú.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hluk produkovaný prevádzkou neprekročil nasledujúce prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí:

pre **kategóriu územia IV.** – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$

a pre **kategóriu územia II.** – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45 \text{ dB}$

3.2 Limitné hodnoty pre vibrácie sa neurčujú.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

1. V prípade uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách pre „zlievarne, na ktoré sa vzťahujú závery o BAT pre kovospracujúci a zlievarenský priemysel“, je prevádzkovateľ povinný do dvoch rokov od uverejnenia tohto právne záväzného aktu predložiť IŽP Košice žiadosť o prehodnotenie podmienok integrovaného povolenia v súlade s BAT technikami uvedenými v predmetnom právne záväznom akte Európskej únie.
2. Prevádzkovateľ je povinný mať stavebné objekty, v ktorých sa manipuluje s prašnými materiálmi, v takom stave, aby otvory v objektoch ako sú brány, dvere a okna boli počas manipulácie s prašnými látkami uzavreté. Brány môžu byť otvárané len pre vjazdy a výjazdy vozidiel a dvere pre vchádzanie a vychádzanie osôb.
3. Prevádzkovateľ je povinný v prevádzke „Handtmann Slovakia, s.r.o.“ zabezpečiť odkanalizovanie a odizolovanie všetkých manipulačných plôch, na ktorých sa manipuluje so znečisťujúcimi látkami, ako je napr. vykládka 1 000 litrových IBC kontajnerov a 200 litrových sudov naplnených znečisťujúcimi látkami, v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd, v termíne do 30.09.2021. Odkanalizovanie musí byť realizované do priemyselnej kanalizácie prevádzky.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov

1. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov

a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.

2. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady resp. zberné nádoby nebezpečných odpadov ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
3. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s odpadmi napr. tvarom, opisom alebo farebne, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (napr. vznik požiaru, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu, chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
4. Na nakladanie s nebezpečnými odpadmi platia aj predpisy platné pre chemické látky a prípravky s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať tieto predpisy.
5. Prevádzkovateľovi sa zakazuje riediť alebo zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné s cieľom dosiahnuť hraničné hodnoty koncentrácie znečisťujúcich látok v odpade stanovené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.
6. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať pevné odpady, ako sú filtračné materiály a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, tekuté nebezpečné odpady v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vaňami, oddelene od ostatných druhov odpadov, odpady zo svetelných zdrojov v pôvodných obaloch v zberných kontajneroch a odpadové olovené batérie minimálne uložené v záchytných vaničkách.
7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie resp. zneškodnenie nebezpečných odpadov prednostne pred ostatnými.
8. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady len osobám oprávneným nakladať s odpadmi podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a je povinný s uvedenými oprávnenými osobami mať uzavretú zmluvu o zhodnotení alebo zneškodnení všetkých druhov vyprodukovaných nebezpečných odpadov.
9. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov dodržiavať povinnosti ustanovené v § 26 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodných listoch nebezpečných odpadov a podávať hlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch na kópiách sprievodných listov nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne

záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva.

10. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov používať pevné a nepriepustné obaly, ktoré vydržia namáhanie pri preprave, resp. tak upravené vozidlá, aby pri preprave odpadov nemohlo dôjsť k ich úniku mimo úložný priestor vozidla.
11. Prevádzkovateľ je povinný mať zmluvne zabezpečenú prepravu nebezpečných odpadov, u dopravcu oprávneného podľa príslušného ustanovenia všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva, ak sám nemá oprávnenie na prepravu nebezpečných odpadov.
12. Prevádzkovateľ je povinný, pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu z technológie výroby, zabezpečiť analýzu jeho vlastností a zloženia v ustanovenom rozsahu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva a určiť jeho zaradenie podľa Katalógu odpadov.
14. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť v mieste zhromažďovania kvapalných nebezpečných odpadov dostatočné množstvo vhodného sorbčného alebo neutralizačného materiálu.
15. Prevádzkovateľ je povinný pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi vykonávať také opatrenia, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektrické a plynové zariadenia a mechanizmy na prevádzke v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii ich výrobcov a o vykonaných kontrolách, revíziách a ich údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný do 31.03.2021 predložiť aktualizovaný a prepracovaný Havarijný plán (Plán preventívnych opatrení na zabránenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup pri ich úniku) prevádzky na schválenie príslušnému orgánu štátnej správy t. j. IŽP Košice, Odbor inšpekcie ochrany vôd. Havarijný plán musí byť vypracovaný v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva.
2. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať schválený havarijný plán a oboznámiť s ním zamestnancov.

3. Prevádzkovateľ je povinný pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami vypracovávať a aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly a pravidelne s nimi oboznamovať ich obsluhu v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých zaobchádza so znečisťujúcimi látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom a proti starnutiu (umelé látky), zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenie, zužitkovanie alebo vyhovujúce zneškodnenie. Technicky musia byť riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie znečisťujúcich látok, ktoré unikli pri technickej poruche alebo pri deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem a osobitných predpisov (napr. vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov).
5. Všetky zariadenia, v ktorých sa používajú, zachytávajú, spracovávajú alebo dopravujú znečisťujúce látky musia byť v dobrom technickom stave a prevádzkované na zabezpečených plochách tak, aby bolo zabránené úniku týchto látok do pôdy, podzemných, povrchových vôd alebo nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.
6. Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž je určená na zachytenie znečisťujúcich látok uniknutých alebo vypustených pri havarijných stavoch z nádrží, kontajnerov, obalov alebo technologického zariadenia. Objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich alebo najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok. Ak má záchytná nádrž bezpečnostný odtok, ten musí byť zaústený do havarijnej nádrže určenej na zachytenie znečisťujúcich látok na ďalšie využitie alebo zneškodnenie.
7. Všetky prevádzkové nádrže a zásobníky musia byť odolné proti chemickým účinkom látok, ktoré sú v nich uskladnené.
8. Priestory okolo záchytných vaní musia byť udržiavané v čistote.
9. Na miestach, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, prevádzkovateľ je povinný vybaviť prevádzku špeciálnymi prístrojmi a technickými prostriedkami potrebnými na zneškodnenie úniku znečisťujúcich látok do vôd alebo prostredia súvisiaceho s vodami. Použité sanačné materiály musia byť do doby likvidácie uskladnené tak, aby bolo zabránené kontaminácií povrchových a podzemných vôd.

10. Stáčanie kvapalných znečisťujúcich látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť preškolenie všetkých zamestnancov zaobchádzajúcich so znečisťujúcimi látkami a prípravkami oprávnenou osobou.
12. Prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o skúškach nepriepustnosti, prevádzke, údržbe, opravách a kontrolách.
13. Prevádzkovateľ je povinný mať vymedzené v schválenom súbore TPP a TOO možné nebezpečné stavy charakterizované ako prevádzková porucha alebo havária tých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ich častí a zariadení, ktoré môžu ohroziť kvalitu ovzdušia.
14. Prevádzkovateľ je povinný pri vymedzených haváriách, ktoré nastali ako dôsledok nezvládnutej poruchy neodstránenej určeným spôsobom v určenom čase podľa schváleného Súboru TPP a TOO, bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia, jeho časti alebo zariadenia a zároveň použiť mimoriadne protihavarijné opatrenia, ktoré sú na to určené, a bezodkladne to ohlásiť IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy v súlade s podmienkou č. I.6.1, časť II. integrovaného povolenia.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené tabuľke č. 3 integrovaného povolenia. Správy z meraní je povinný predkladať na IŽP Košice a na príslušný Okresný úrad do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že bol prekročený emisný limit, je povinný bezodkladne o tom informovať Okresný úrad a IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Tabuľka č. 3: Monitorovanie emisií

Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)
NO _x	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3), 4)

HT - hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

- 1) Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5–násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5–násobok limitného HT a nižší ako 10–násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5–násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
 - 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
 - 3) Oprávnené metódy - ENPIS.
 - 4) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 1.2 Oprávnené meranie emisií musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať dokumentom v listinnej podobe, faxom alebo dokumentom podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom plánovaný termín vykonania oprávnenej technickej činnosti podľa písmen b), d), h) a l) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej tiež „zákon o ovzduší“) okresnému úradu a inšpekcii a oprávnenej technickej činnosti podľa písmena i) zákona o ovzduší okresnému úradu a poverenej organizácii najmenej päť pracovných dní pred jej začatím; oznamovať skorší termín oprávnenej technickej činnosti najmenej dva pracovné dni pred jej začatím a neskorší termín oprávnenej technickej činnosti najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom, ak sa plánovaný termín vykonania oprávnenej technickej činnosti zmení o päť pracovných dní a menej.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti

vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.

2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

Kontrola vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa neurčuje.

3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve, druhu a pôvode odpadov vzniknutých výrobnou činnosťou prevádzkovateľa a o nakladaní s nimi na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu je prevádzkovateľ povinný viesť priebežne.

4. Kontrola spotreby energií

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby energií na 1 tonu výrobku a vyhodnocovať uvedenú spotrebu raz za kalendárny rok.

5. Kontrola prevádzky

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v rozhodnutí.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidencie údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v bode I., časť II. integrovaného povolenia a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise stanovené inak.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve a druhu používaných surovín, médií a energií.
- 5.4 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, závady, poruchy, priesaky, úniky nebezpečných a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané v priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia byť o nej bezodkladne vyrozumené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vodného hospodárstva a ochrany ovzdušia.

- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitorovanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schválenými súbormi TPP a TOO, prevádzkovými predpismi a v súlade so sprievodnou dokumentáciou výrobcov inštalovaných zariadení. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať záznamy o registrovaných prevádzkových parametroch, kontinuálnych meraniach, kalibráciách zariadení, opravách a ďalších dôležitých údajoch tak, aby tieto boli vždy prístupné IŽP Košice.

6. Podávanie správ

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzkach a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať záznamy z monitorovania, ak to nie je v tomto rozhodnutí určené inak, 5 rokov a každoročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka ohlasovať výsledky monitoringu stanoveného v bodoch I.4 a I.5.3, časť II. integrovaného povolenia za obdobie kalendárneho roka na IŽP Košice.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať IŽP Košice plánované zmeny v prevádzkach, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný podať Ohlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie a na IŽP Košice.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku

Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.

2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zlyhania činnosti postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a opatrení uvedených v bode F. integrovaného povolenia.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný neodkladne oznámiť na IŽP Košice rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke.
2. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke, je povinný vypracovať správu o opatreniach na ukončenie činnosti prevádzky a predložiť ju na IŽP Košice.
3. Prevádzkovateľ je povinný zmluvne zabezpečiť podľa zákona o odpadoch zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov, ostatných odpadov a znečisťujúcich látok v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov odpadového a vodného hospodárstva.
4. Prevádzkovateľ je povinný ukončiť spracovanie surovín a výrobu produktov tak, aby všetky sklady, zásobníky, zásobné nádrže a potrubné rozvody boli vyprázdnené a vyčistené.
5. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke zabezpečiť vykonanie kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s východiskovou správou, výsledok posúdenia oznámiť IŽP Košice a ak je to potrebné, prijať vlastné opatrenia na odstránenie znečistenia.
6. Stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami, po ukončení ich prevádzky musia byť riadne vyčistené a musia byť vykonané také opatrenia, aby sa nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným spôsobom.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a 10, písm. b) bod 1.1, 1.4, 3 a 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva integrované povolenie pre činnosť v prevádzke „Handtmann Slovakia, s.r.o.“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Handtmann Slovakia, s.r.o., Traťová 9, 040 18 Košice, IČO: 35 964 626, doručenej na IŽP Košice dňa 01.04.2020.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. 1) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych

poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok vybral. Správny poplatok bol zaplatený podľa Splnomocnenia bodu 1 položky č. 171a písm. c) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 1400 eur prevodom z účtu dňa 19.05.2020.

Predmetom požadovaného vydania integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- o súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- o povolenie na odber podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) o posúdenie záznamu Východiskovej správy so záverom, že východiskovú správu nie je potrebné vypracovať podľa § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prílohou žiadosti, ktorou prevádzkovateľ požiadal o predmetnú zmenu integrovaného povolenia, je dokument „Východisková správa – záznam“, ktorý bol vypracovaný spoločnosťou EL spol. s r.o., Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves. Uvedený záznam bol vypracovaný podľa § 8 ods. 6 písm. a), b) a ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a prevádzkovateľ ho predložil IŽP Košice na posúdenie. IŽP Košice predmetný záznam posúdil so záverom, že východiskovú správu podľa § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ nie je potrebné vypracovať.

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO rozhodnutím č. OU-KE-OSZP3-2017/015417 zo dňa 20.03.2017 určil osobitné podmienky zisťovania množstiev znečisťujúcich látok do ovzdušia zo stredného zdroja znečisťovania ovzdušia pre „Kelímkové pece, VARPCZ 1230163“ umiestneného na ulici Traťová 9 v Košiciach nasledovne: „CO – 500 mg/m³, NO_x – 200 mg/m³“. Na základe uvedeného rozhodnutia IŽP Košice určil v integrovanom povolení emisné limity pre zdroje znečisťovania ovzdušia „Kelímková pec č. 1, 2 a 3“.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 11 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ustanoveniami § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil

účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listami č. 5168/57/2020-14227/2020 zo dňa 13.05.2020 a č. 5168/57/2020-18506/2020 zo dňa 18.06.2020 a zároveň v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. IŽP Košice súčasne oznámil, že podľa § 11 ods. 5 písm. d) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ môžu účastníci konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania.

IŽP Košice požiadal Mesto Košice listom č. 5168/57/2020-14229/2020 zo dňa 13.05.2020, aby podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v lehote do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle okrem príloh k žiadosti, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a zároveň na svojej úradnej tabuli alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle), stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke najmenej na 15 dní, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na 15 dní, spolu s informáciami kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami, či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie, kto sú dotknuté orgány v konaní, o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiada, IŽP Košice ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v § 15 ods. 1 neustanovuje inak.

Vyššie uvedené údaje boli Mestom Košice zverejnené na úradnej tabuli a na webovej stránke od 20.05.2020 do 09.06.2020.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke od 18.05.2020 do 22.06.2020 a súčasne aj na svojom webovom sídle www.sizp.sk. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila.

O nariadenie ústneho pojednávania požiadalo 9 občanov mesta Košice (zainteresovaná verejnosť).

V priebehu integrovaného povoľovania boli IŽP Košice predložené a doručené nasledovné stanoviská účastníkov konania:

- Mesto Košice, stanovisko č. MK/A/2020/13480 zo dňa 10.06.2020,
- Mestská časť Košice – Krásna, stanovisko č. 563/2020 zo dňa 28.05.2020.

IŽP Košice listom č. 5168/57/2020-19197/2020/Ber zo dňa 24.06.2020 prizval účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány na ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním, ktoré v konaní vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Handtmann Slovakia, s.r.o.“ prevádzkovateľovi Handtmann Slovakia, s.r.o., Traťová 9, 040 18 Košice, nariadil na deň

22.07.2020 (streda) o 09:30 hod. so stretnutím prizvaných na vrátnici prevádzky „Handtmann Slovakia, s.r.o.“, Traťová 9, 040 18 Košice.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním boli prerokované:

- žiadosť prevádzkovateľa,
- písomné pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti ku dňu konania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním, ktoré sú odôvodnené a dôvody smerujú k obsahu žiadosti pre prevádzku,
- pripomienky a námety dotknutej verejnosti, ktorá sa prihlásila za účastníkov konania.

Výsledkom ústneho pojednávania bola zápisnica z ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním č. 5168/57/2020-22813/2020/Ber zo dňa 22.07.2020, ktorú podpísali všetci prítomní.

Účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli pripomienky alebo námety k predmetnému konaniu.

Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ boli konania:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- povolenie na odber podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd do verejnej kanalizácie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) posúdenie záznamu Východiskovej správy so záverom, že východiskovú správu nie je potrebné vypracovať podľa § 8 ods. 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa a vydal integrované povolenie a posúdil záznam Východiskovej správy so záverom, že východiskovú správu nie je potrebné vypracovať, pre prevádzku „Handtmann Slovakia, s.r.o.“. IŽP Košice kontrolu vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku pre prevádzku neurčil, pretože priemyselné odpadové vody po prečistení v úpravniach vody KMÚ 1 a KMÚ 2. prevádzka znova využíva a splaškové odpadové vody a vody z povrchového odtoku prevádzka vypúšťa do kanalizačnej siete mesta Košice.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia účastníkov konania a dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

Účastníci konania

1. Handtmann Slovakia, s.r.o., Traťová 9, 040 18 Košice
2. Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
3. Mestská časť Košice – Krásna, Opátska 18, 040 18 Košice

Na vedomie

1. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO, Komenského 52, 041 26 Košice
2. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOH, Komenského 52, 041 26 Košice
3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠVS, Komenského 52, 041 26 Košice